MARQUE: PIONEER

REFERENCE: S-HS100

CODIC: 3315223

Pioneer

S-21W

Powered Subwoofer
Enceinte Active d'Extrêmes Graves
Aktiver Subwoofer
Subwoofer Attiv
Subwoofer Met Spanningscircuit
Altavoces De Graves Secundarios Energizados
Активный Сабвуфер
附帶放大器重低音揚聲器
パワードサブウーファー

S-11

Speaker System / Enceintes acoustiques / Lautsprechersystem /
Sistema di diffusori / Luidsprekersysteem / Sistema de altavoces /
Акустическая система / 揚聲器系統 / スピーカーシステム

Discover the benefits of registering your product online at **http://www.pioneer.co.uk (or http://www.pioneer.eu).**
Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne maintenant sur **http://www.pioneer.fr (ou http://www.pioneer.eu).**
Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter **http://www.pioneer.de (**oder **http://www.pioneer.eu)**
Registra il tuo prodotto su **http://www.pioneer.it (**o **http://www.pioneer.eu)** e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!
Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via **http://www.pioneer.nl - http://www.pioneer.be (of http://www.pioneer.eu)**
Registre su producto en **http://www.pioneer.es (**o en **http://www.pioneer.eu)** Descubra los beneficios de registrarse on-line:
Зарегистрируйте Ваше изделие на **http://www.pioneer-rus.ru (**или **http://www.pioneer.eu).**
Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

インターネットによるお客様登録のお願い

http://pioneer.jp/support/

このたびはパイオニア製品をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。弊社では、お買い上げいただいたお客様に「お客様登録」をお願いしています。上記アドレスからご登録いただくと、ご使用の製品についての重要なお知らせなどをお届けいたします。なお、上記アドレスは、困ったときのよくある質問や各種お問い合わせ先のご案内、カタログや取扱説明書の閲覧など、お客様のお役に立てるサービスの提供を目的としたページです。

Register Your Product on:
http://www.pioneerelectronics.com (US)
http://www.pioneerelectronics.ca (Canada)

Enregistrez votre produit sur :
http://www.pioneerelectronics.com (États-unis)
http://www.pioneerelectronics.ca (Canada)

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Istruzioni per l'uso / Handleiding /
Manual de instrucciones / Инструкции по эксплуатации / 操作手冊 / 取扱説明書

BZ02

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit PIONEER. Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire correctement fonctionner l'appareil. Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.
Ce mode d'emploi a été rédigé de manière à être utilisé avec le modèle S-21W ou le S-11. Consultez les sections du manuel qui se rapportent à votre modèle.

IMPORTANT

Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION
DANGER D'ÉLECTROCUTION NE PAS OUVRIR

ATTENTION :
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.

La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur le panneau arrière.

D3-4-2-1-4*_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation du caisson de graves, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 10 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté.)

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b*_A1_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement :
De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ;
Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)
N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

Si la fiche d'alimentation secteur de cet appareil ne convient pas à la prise secteur à utiliser, la fiche doit être remplacée par une appropriée. Ce remplacement et la fixation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués par un personnel de service qualifié. En cas de branchement sur une prise secteur, la fiche de coupure peut provoquer une sérieuse décharge électrique. Assurez-vous qu'elle est éliminée correctement après sa dépose.
L'appareil doit être déconnecté en débranchant sa fiche secteur au niveau de la prise murale si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-1a_A1_Fr

ATTENTION
L'interrupteur **POWER** de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a*_A1_Fr

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

D8-10-1-3_A1_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041_A1_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique.

ATTENTION:

Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur l'appareil. Soyez spécialement prudent sides enfants sont à proximité, car l'appareil pourraitêtre endommagé et causer des blessures en tombant.

Français

Pour modèle européen uniquement

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

K058b_A1_Fr

Sommaire

Caractéristiques 4
Articles accessoires 4
Installation 4
Branchements et utilisation (S-21W) ... 7
Branchements et utilisation (S-11) 9
Fiche technique 11
Guide de dépannage 12

Caractéristiques

S-21W

- Forte puissance de 160 W (crête)
- Design compact et réponse étendue dans le grave
- Technologie Phase Control

S-11

- Puissance maximum de 150W
- Coffret de forme arrondie
- Technologie Phase Control

Articles accessoires

S-21W

- Câble à fiche RCA (3 m) x 1
- Cordon d'alimentation

S-11

- Cordons d'enceinte (4 m) x 3
- Cordons d'enceinte (10 m) x 2
- Coussinets antidérapants x 20
- Appliques pour montage mural x 4
- Vis (M5) x 4

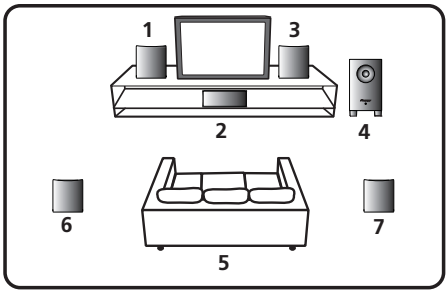
Articles pour S-21W et S-11

- Carte de garantie
- Mode d'emploi (ce document)

Installation

Installation des enceintes

- Comme indiqué sur cette illustration, si des enceintes d'ambiance (surround) sont installées derrière la position d'écoute, vous pouvez bénéficier d'un véritable son surround 5,1 canaux.



1 **Enceinte avant gauche**
2 **Enceinte centrale**
3 **Enceinte avant droite**
4 **Caisson de graves**
5 **Position d'écoute**
6 **Enceinte surround gauche**
7 **Enceinte surround droite**

- Le caisson de graves et les enceintes surround de ce système ne peuvent pas être utilisés près d'un téléviseur ou d'un moniteur couleur à tube cathodique. Si vous utilisez ce genre de téléviseur ou de moniteur couleur à tube cathodique, installez les enceintes à l'écart de l'écran. Tout dispositif susceptible d'être influencé par le magnétisme (lecteur de disquette, magnétocassette, lecteur vidéo, etc.) doit être maintenu à l'écart du caisson de graves et des enceintes surround.

Caisson de graves (S-21W)

- Lors d'un déplacement du caisson de graves, évitez de toucher la surface du fond sur laquelle est situé le haut-parleur.
- Orientez la face avant du caisson de graves vers la position d'écoute.
- Le caisson de graves restitue les basses en monophonie, profitant du fait que l'oreille humaine n'est guère sensible pour localiser les sons graves. Pour cette raison, ce caisson peut être installé pratiquement n'importe où. Toutefois, s'il est installé trop loin, le son des autres enceintes risque de ne plus être naturel.

Le degré de l'effet des graves peut s'ajuster en éloignant ou en rapprochant le caisson par rapport au mur.

Enceintes satellites (S-11)

- Les étiquettes prévues à l'arrière de chaque enceinte indiquent si elles sont destinées à servir comme enceintes avant ou d'ambiance (surround).
- Les enceintes installées à gauche et à droite doivent être distantes d'environ 1,8 m à 2,7 m. Elles doivent être placées à égale distance du téléviseur et à la même hauteur par rapport au sol.
- Vous pouvez acheter des supports d'enceinte en option qui faciliteront le placement des enceintes surround à la hauteur des oreilles de l'auditeur ou légèrement au-dessus.
- L'effet d'ambiance diminuera si les enceintes surround sont placées très loin de la position d'écoute.
- Les enceintes avant et l'enceinte centrale fournies avec ce système sont conçues pour fonctionner à proximité d'un téléviseur ou d'un moniteur couleur à tube cathodique. Cependant, si une distorsion des couleurs est constatée par suite de cette installation, coupez l'alimentation du téléviseur ou du moniteur couleur à tube cathodique pendant 15 à 30 minutes, puis remettez-le sous tension. Le dispositif de démagnétisation incorporé au téléviseur ou au moniteur couleur à tube cathodique devrait corriger l'effet des enceintes sur l'image du téléviseur. Si la distorsion des couleurs n'est pas corrigée, éloignez les enceintes par rapport à l'écran. Si des aimants ou des dispositifs produisant un champ magnétique sont installés à proximité, une interaction avec les enceintes peut provoquer une distorsion des couleurs sur un téléviseur ou un moniteur couleur à tube cathodique.

ATTENTION

- Installez l'enceinte centrale en dessous du téléviseur, de sorte que le son du canal central semble provenir de l'écran du téléviseur.
- Si vous installez l'enceinte centrale sur le téléviseur, veillez à l'immobiliser avec un cordon ou par un moyen approprié. Sinon, l'enceinte risquerait de tomber du fait de chocs extérieurs à l'appareil, comme lors d'un séisme ; vous pourriez mettre en danger les personnes à proximité ou l'enceinte pourrait être endommagée.

Précautions d'installation

- Ne placez pas d'objets pesants ou volumineux sur le dessus des enceintes. Ceci pourrait provoquer leur chute,entraînant des dégâts ou des blessures.
- Ne placez pas l'enceinte sur une surface instable, car elle pourrait tomber et provoquer des dégâts ou des blessures.
- Mettez votre système audiovisuel hors tension et débranchez-le, puis consultez le mode d'emploi avant de brancher des composants. Prenez soin d'utiliser correctement les cordons de raccordement.
- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur les enceintes et ne laissez pas des enfants jouer avec celles-ci. Ceci pourrait provoquer leur chute,entraînant des dégâts ou des blessures.
- Installez le caisson de graves dans un endroit bien ventilé où il ne sera pas soumis à de l'humidité ou à des températures excessives.
- Ne placez pas le caisson de graves à proximité d'un radiateur ou d'un autre appareil de chauffage et ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil, car cela risquerait d'endommager le coffret ou les composants internes. Ne le placez pas dans un endroit excessivement poussiéreux ou humide, car ceci pourrait provoquer des anomalies de fonctionnement ou une panne. (Evitez de le placer sur une table de cuisine ou à un autre endroit où il serait soumis à de la chaleur, de la vapeur ou de la suie.)
- Ne placez pas le caisson de graves à proximité d'un appareil, tel qu'un magnétophone, susceptible d'être affecté par les champs magnétiques.
- Ne posez pas de tasses, verres ou autres récipients contenant un liquide sur le dessus des appareils, car ceux-ci pourraient être endommagés si du liquide devait s'y infiltrer.
- L'emplacement d'installation choisi doit être la surface d'un plancher solide. Evitez de poser le caisson de graves sur un tapis à longs poils, car ils pourraient toucher le diaphragme et provoquer une distorsion des sons.
- Veillez à installer le caisson de graves à l'écart du câble d'antenne du récepteur, car des parasites peuvent être provoqués par une installation proche du câble d'antenne. Dans ce cas, utilisez le caisson de graves à une position éloignée de

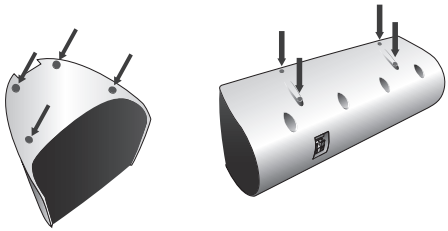
l'antenne et du câble d'antenne, ou si la reproduction de basses supplémentaires n'est pas nécessaire, coupez l'alimentation du caisson de graves.
- La grille avant des enceintes avant, centrale et surround ne peut pas être enlevée. N'essayez pas de l'enlever en forçant car elle en serait endommagée.
- Si vous installez les enceintes avant et surround sur une paroi, assurez-vous que celle-ci soit suffisamment résistante pour supporter leur poids.
- N'attachez pas l'enceinte centrale et le caisson de graves sur un mur ou au plafond car ils pourraient occasionner des blessures en cas de chute.
- Cette enceinte acoustique a une impédance de 6 Ω et on ne la raccordera donc qu'à un récepteur conçu pour une impédance de charge de 6 Ω (le connecteur de sortie de haut-parleur du récepteur doit clairement porter la mention "6 Ω").
- La S-11 incorpore une technologie dite d'autorégression afin de protéger les haut-parleurs. Si les enceintes cessent d'émettre des sons à la réception d'un signal trop puissant, réduisez le volume sur le récepteur et attendez quelques secondes. Cette fonction de protection se désactive automatiquement.

Pioneer n'assume aucune responsabilité en cas d'accidents ou de dégâts, résultant d'une installation inappropriée, d'une erreur d'utilisation, d'une altération du produit ou de catastrophes naturelles.

Entretien des surfaces externes
- Nettoyez les surfaces avec un linge doux et sec.
- Si les surfaces sont très sales, utilisez un linge doux et un produit détergent neutre dilué dans cinq ou six fois son volume d'eau. Tordez bien le linge avant de nettoyer les surfaces. Essuyez-les ensuite avec un linge sec. N'utilisez pas de cire ou de détergent pour mobilier.
- N'utilisez jamais de diluant, benzine, bombe insecticide et autres produits chimiques à proximité de cette enceinte, car ces produits détérioreraient la finition de sa surface.

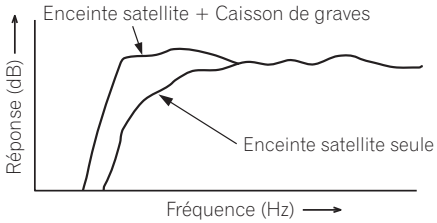
Fixation des coussinets antidérapants

Placez les coussinets antidérapants fournis sur le fond des enceintes avant, centrale et surround.



Combinaison efficace du caisson de graves et d'enceintes satellites

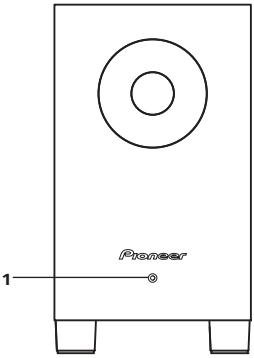
- Si le caisson de graves est associé à des enceintes satellites pour former un ensemble, les caractéristiques sonores obtenues ressembleront aux paramètres du schéma ci-après qui illustre la mise en valeur des basses fréquences.
  Cette combinaison est particulièrement efficace pour restituer les grondements du sol et autres effets sonores profonds, utilisés dans les films.



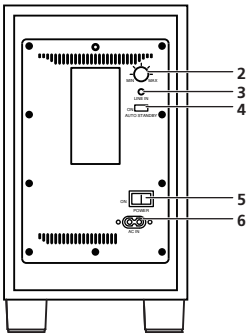
Branchements et utilisation (S-21W)

Organes des panneaux

Panneau avant



Panneau arrière



1 Voyant d'alimentation
Quand l'appareil est mis sous tension, ce voyant d'abord clignotant reste allumé en bleu clair. En mode veille, le voyant est allumé en rouge.

ATTENTION

- Le courant continue d'être fourni même quand le voyant d'alimentation est éteint. La prise de courant (interrupteur) doit être débranchée pour que l'alimentation électrique soit complètement coupée. Si vous prévoyez une longue période d'inutilisation de l'appareil, comme dans le cas d'un voyage, débranchez la prise de courant (interrupteur) au niveau de la prise secteur par souci de sécurité. Vous éviterez ainsi un risque d'incendie.

2 Bouton de volume (MIN/MAX)
- Il permet d'ajuster le volume du caisson de graves.
- Avec cet appareil, le niveau des basses peut être réglé indépendamment et il n'est donc pas nécessaire d'élever le niveau des basses sur le récepteur.

ATTENTION

- Le bouton de volume est réglé en usine à la position MIN.

3 Borne d'entrée du niveau de ligne (LINE IN)

4 Interrupteur de veille automatique (AUTO STANDBY)
- Il commande la mise en/hors service (ON/ OFF) de la fonction de veille automatique.

ATTENTION

- Par défaut, l'interrupteur AUTO STANDBY est en service (ON).

Fonction Veille automatique

Si aucun signal (ou seulement un signal faible) n'est émis pendant une dizaine de minutes, le mode d'alimentation passe automatiquement au mode veille (le voyant d'alimentation s'allume en rouge). L'alimentation est automatiquement rétablie dès qu'un signal est détecté. La fonction Veille automatique est désactivée quand l'interrupteur AUTO STANDBY est réglé sur OFF (désactivé).

ATTENTION

- Des cas peuvent se présenter où un composant raccordé émet des parasites ou d'autres signaux non-audio qui provoquent une remise sous tension du caisson de graves alors qu'il est en mode de veille automatique. Dans ce cas, désactivez le mode de veille automatique et mettez le caisson de graves manuellement en service ou hors service.

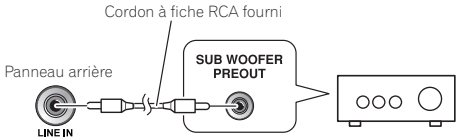
5 Interrupteur d'alimentation (POWER)
- Il commande la mise sous/hors tension (ON/OFF) du caisson de graves.

6 Connecteur d'alimentation (AC IN)
- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise du secteur.

Connexion

Avant d'effectuer ou de changer les connexions, coupez l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation au niveau de la prise du secteur.

Connexion de niveau de ligne

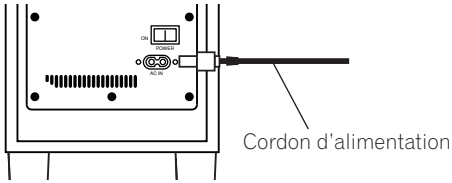


Raccordez la borne **LINE IN** de l'appareil sur la borne **SUBWOOFER PREOUT** du récepteur au moyen du cordon à fiche RCA fourni.

ATTENTION

- En cas d'une connexion sur la borne **PREOUT** pour la voie centrale surround sur le récepteur, les graves ne seront perçus que sur la voie centrale, ce qui laissera à désirer.

Branchement du cordon d'alimentation



Branchez le cordon d'alimentation destiné à cet appareil dans le connecteur d'alimentation (AC IN) de celui-ci et l'autre bout du cordon dans une prise secteur. Mettez d'abord le récepteur sous tension, puis alimentez cet appareil.

Fonctionnement

Pour des détails sur les fonctions des commandes, reportez-vous à *Organes des panneaux* la page 7.

1 **Allumez (ON) l'interrupteur d'alimentation POWER (5).**
   - Si le cordon d'alimentation est branché sur une prise secteur commutée du récepteur et que l'interrupteur est laissé activé (ON), cet appareil pourra être mis sous/hors tension en même temps que le récepteur.
   - Si le cordon d'alimentation de l'appareil ne peut pas être branché sur le récepteur, mettez d'abord le récepteur sous tension, puis allumez cet appareil. Lors de la mise hors tension, mettez cet appareil hors tension avant de couper l'alimentation du récepteur.
   - Réglez la fréquence de recouvrement pour convenir à celle des enceintes utilisées.

2 **Faites fonctionner le récepteur et ajustez le volume des autres haut-parleurs.**

3 **Ajustez le volume des graves par le bouton de volume (2).**
   - Tournez lentement le bouton à partir de la position MIN.

4 **Eteignez (OFF) l'interrupteur d'alimentation POWER (5).**
   - Le voyant d'alimentation disparaît.

ATTENTION

- N'utilisez pas l'enceinte pour produire des sons distordus pendant une longue période. Ceci pourrait endommager l'enceinte et présenter un risque d'incendie.

Branchements et utilisation (S-11)

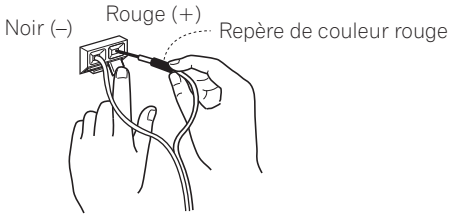
Connexion

Avant d'effectuer ou de changer les connexions, coupez l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation au niveau de la prise du secteur.

Connexion des enceintes

Pour que les enceintes fonctionnent de façon optimale, elles doivent être raccordées correctement au récepteur. Chaque enceinte comprend une borne positive (+) et une négative (–). Ces bornes doivent correspondre sur le récepteur et les enceintes.

1 **Branchez une extrémité du cordon d'enceinte fourni sur l'arrière de chaque enceinte.**
   - Branchez le fil au repère coloré sur la borne rouge (+) et le fil ordinaire sur la borne noire (–). Enfoncez le taquet à ressort et insérer le fil comme illustré ci-dessous. Relâchez le taquet pour immobiliser le fil.



2 **Branchez l'autre extrémité de chaque cordon d'enceinte sur votre récepteur.**
   - Pour la connexion, insérez le fil coloré dans la borne positive (colorée) correspondante et l'autre fil dans la borne négative (noire). Consultez aussi le mode d'emploi fourni avec votre récepteur.

ATTENTION

- Les bornes des enceintes sont sous une tension ACTIVE DANGEREUSE. Pour éviter tout risque de décharge électrique lors du branchement et du débranchement des cordons d'enceinte, débranchez le cordon d'alimentation avant de toucher des parties non isolées.
- Après avoir branché les fiches, tirez légèrement sur celles-ci pour vous assurer que leur extrémité est parfaitement immobilisée par les bornes. De mauvaises connexions sont la source de parasites, voire d'interruptions des sons.
- Si les fils des cordons ressortent des bornes et s'ils entrent en contact mutuellement, le récepteur subira une forte charge supplémentaire. Ceci peut obliger l'amplificateur à s'arrêter et peut même endommager le récepteur.
- A l'emploi d'un jeu d'enceintes raccordé à un récepteur, si la polarité (+, –) d'une des enceintes (gauche ou droite) est inversée, vous n'obtiendrez pas un effet stéréophonique normal.

Fonctionnement

- Réglez la fréquence de recouvrement du récepteur sur 200 Hz.

Fixation des enceintes avant et surround sur un mur

Fixation des appliques

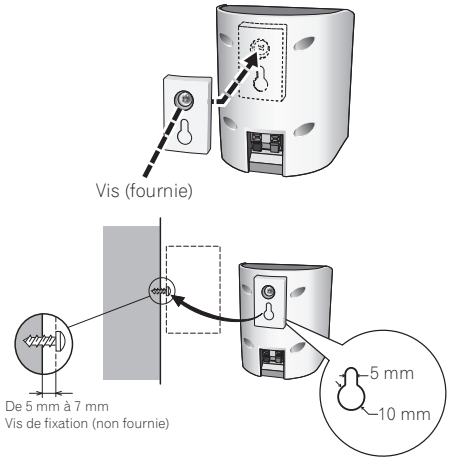
- Lors de la fixation d'une applique sur le dos de l'enceinte, veillez à serrer la vis fournie aussi fermement que possible.
- Ne fixez pas des appliques sur l'enceinte centrale ou le caisson de graves.

ATTENTION

- Utilisez la vis à filetage métrique M5. N'utilisez pas une vis à filetage en pouce.

Avant la fixation

- Sachez que les enceintes sont pesantes ; elles risquent donc de tomber si les vis à bois se détachent du fait de leur poids ou si le matériau de la paroi n'est pas assez résistant. Assurez-vous que le mur sur lequel vous voulez fixer les enceintes est assez résistant pour les supporter. Ne fixez pas les enceintes sur du contreplaqué ou une surface peu résistante.
- Les vis de fixation ne sont pas fournies. Choisissez les vis en fonction du matériau de la paroi et du poids des enceintes. Si vous hésitez au sujet des propriétés et de la résistance des parois, consultez un professionnel.



Fiche technique

S-21W

Puissance de sortie d'ampli de puissance (Crête) ..... 160 W
Puissance de sortie d'ampli de puissance (Efficace) ..... 100 W (100 Hz, 4 Ω, THD 10 %)
Puissance de sortie d'ampli de puissance (FTC) ..... 80 W (35 Hz à 500 Hz, 4 Ω, THD 1 %)
Entrée (sensibilité à 100 Hz) LINE LEVEL (prise RCA) ..... 300 mV
Coffret ..... Basse reflex, de type downfire
Haut-parleur ..... Cône de 16 cm
Plage de fréquence d'enceinte ..... De 33 Hz à 700 Hz
Alimentation électrique
  Modèle européen ..... Secteur 220 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz
  Modèle américain, canadien ..... Secteur 120 V, 60 Hz
Consommation ..... 25 W
Consommation en mode Veille ..... 0,5 W ou moins
Dimensions extérieures ..... 230 mm (L) x 408 mm (H) x 344 mm (P)
Poids (sans emballage) ..... 6,5 kg

S-11

Enceintes avant / Enceintes surround

Coffret
  Enceintes avant ..... Satellite clos à blindage magnétique
  Enceintes surround ..... Satellite clos
Système ..... 7,7 cm, 1 voie
Haut-parleur ..... Cône de 7,7 cm
Impédance nominale ..... 6 Ω
Plage de fréquence ..... De 100 Hz à 20 kHz
Sensibilité ..... 82 dB
Puissance admissible : puissance maximum ..... 150 W
Dimensions ..... 106 mm (L) x 116 mm (H) x 106 mm (P)
Poids
  Enceintes avant ..... 0,8 kg
  Enceintes surround ..... 0,6 kg

Enceinte centrale

Coffret ..... Enceinte close à blindage magnétique
Système ..... 7,7 cm, 1 voie
Haut-parleur ..... Cône de 7,7 cm
Impédance nominale ..... 6 Ω
Plage de fréquence ..... De 90 Hz à 20 kHz
Sensibilité ..... 83 dB
Puissance admissible : puissance maximum ..... 150 W
Dimensions ..... 270 mm (L) x 100 mm (H) x 106 mm (P)
Poids ..... 1,0 kg

Spécifications et design sous réserve de modifications sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.

Guide de dépannage

Il arrive souvent que des anomalies de fonctionnement ou des problèmes apparents soient dus à de simples erreurs de manipulation. Si ce composant semble ne pas fonctionner correctement, contrôlez les points suivants. Parfois un autre élément de la chaîne est à l'origine du problème. Examinez les autres composants et les appareils électriques en cours d'utilisation. Si vous ne parvenez pas à porter remède à la difficulté en dépit des vérifications proposées sur la liste ci-dessous, demandez au centre de service agréé PIONEER le plus proche ou à votre revendeur d'effectuer les réparations.

S-21W

Symptôme	Cause	Correction
L'alimentation n'est pas fournie. (le voyant d'alimentation ne s'allume pas lorsque l'interrupteur POWER est enfoncé).	• Le cordon d'alimentation n'est pas branché correctement.	• Branchez correctement le cordon d'alimentation.
Pas de son (Le voyant s'est allumé en bleu.)	• La connexion du cordon à fiche RCA fourni comme accessoire est erronée ou le cordon est débranché. • Le bouton de volume est réglé sur MIN. • Le niveau d'entrée est trop faible.	• Vérifiez les raccordements et connectez correctement. • Tournez lentement ce bouton dans le sens horaire. • Élevez le niveau de sortie du récepteur.
Le son est distordu.	• Le niveau est trop élevé. • Le niveau d'entrée est trop élevé.	• Tournez le bouton de volume dans le sens antihoraire pour baisser le niveau. • Tournez les commandes de réglage du niveau de sortie du récepteur (volume, réglage grave, renforcement des basses) dans le sens antihoraire pour baisser le niveau.
Un bruit élevé se fait entendre.	• L'amplificateur n'est pas sous tension. • Le niveau du caisson de graves est trop élevé.	• Connectez l'amplificateur et mettez-le sous tension. • Placez le caisson de graves à une bonne distance des autres enceintes. Tournez le bouton de volume dans le sens antihoraire pour baisser le niveau.
Nombreux parasites lors d'écoute d'émissions AM ou FM.	• L'antenne cadre AM ou l'antenne intérieure FM est proche de cet appareil.	• Augmentez la distance entre l'antenne AM ou FM (pour usage intérieur) et cet appareil.

Symptôme	Cause	Correction
Aucun son n'est produit (le voyant d'alimentation est allumé en rouge)	• L'appareil s'est placé en mode veille.	• Désactivez la fonction Veille automatique. – Lorsque la fonction Veille automatique est en service (ON), le mode d'alimentation passe automatiquement au mode veille si aucun signal (ou seulement un signal très faible) n'est fourni pendant une dizaine de minutes. – Sachez que, si l'écoute se fait à un niveau de volume très faible, la fonction Veille automatique peut agir et placer l'appareil en mode Veille.
Les premiers sons d'une plage ne sont pas audibles.	• Les signaux audio ont été fournis alors que l'appareil était en mode Veille.	

S-11

Symptôme	Cause	Correction
Pas de son.	• Connexion défectueuse du fil d'enceinte. • Le récepteur est hors tension. • La commande de volume est réglée sur zéro.	• Effectuez correctement la connexion. • Mettez le récepteur sous tension. • Élevez lentement le volume.
Le son est distordu.	• Mauvaise condition des signaux.	• Tournez les commandes du niveau de sortie du récepteur (volume, réglage grave, renforcement des basses) dans le sens antihoraire pour baisser le niveau.
Les enceintes cessent subitement de produire des sons.	• Un signal extrêmement puissant a été fourni, ce qui a déclenché le fonctionnement du circuit de protection automatique.	• Réduisez le volume pour revenir à une puissance de sortie d'amplificateur normale.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2010 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Pioneer

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC. **PIONEER ELECTRONIQUES DU CANADA, INC.**

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE VALIDE SEULEMENT DANS LE PAYS OU LE PRODUIT A ÉTÉ ACHETÉ

GARANTIE

Pioneer Electronics (USA) Inc. (PUSA) et Pioneer Électronique du Canada, Inc. (POC) garantissent que les produits distribués par PUSA aux États-Unis et par POC au Canada qui, après avoir été installés et utilisés conformément au manuel de l'utilisateur inclus avec l'unité, ne fonctionnent pas de façon appropriée dans des conditions d'utilisation normales en raison d'un vice de fabrication, seront réparés ou remplacés par une unité de valeur comparable, au choix de PUSA ou de POC, sans que vous deviez payer pour les pièces ou les travaux de réparation. Les pièces incluses en vertu de la présente garantie peuvent être neuves ou remises à neuf, au choix de PUSA ou de POC.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE AU PROPRIÉTAIRE INITIAL AINSI QU'À TOUT PROPRIÉTAIRE SUBSÉQUENT DU PRÉSENT PRODUIT PIONEER PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE, À CONDITION QUE LE PRODUIT AIT ÉTÉ ACHETÉ CHEZ UN DISTRIBUTEUR OU DÉTAILLANT PIONEER AUTORISÉ AUX ÉTATS-UNIS OU AU CANADA. VOUS DEVREZ FOURNIR UN RELEVÉ DE CAISSE OU UNE AUTRE PREUVE D'ACHAT VALIDE INDIQUANT LA DATE DE L'ACHAT INITIAL OU, SI VOUS LOUEZ LE PRODUIT, VOTRE CONTRAT DE LOCATION INDIQUANT L'ENDROIT ET LA DATE DE LA PREMIÈRE LOCATION. SI JAMAIS UN SERVICE DE RÉPARATION EST REQUIS, LE PRODUIT DOIT ÊTRE EXPÉDIÉ PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE, EN PORT PRÉPAYÉ, À L'INTÉRIEUR DU PAYS OÙ L'ACHAT A ÉTÉ EFFECTUÉ SEULEMENT, TEL QU'IL EST EXPLIQUÉ DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. VOUS ÊTES RESPONSABLE DU DÉMONTAGE ET DE L'INSTALLATION DU PRODUIT. PUSA OU POC, LE CAS ÉCHÉANT, PAIERA POUR VOUS RETOURNER LE PRODUIT RÉPARÉ OU REMPLACÉ, À L'INTÉRIEUR DU PAYS OÙ L'ACHAT A ÉTÉ EFFECTUÉ.

PÉRIODE DE GARANTIE DES PRODUITS

	Pièces	Main-d'œuvre
Produits audio et vidéo pour la maison	**1 an**	**1 an**
Micros, écouteurs, stylets et cartouches phono	**90 jours**	**90 jours**

Durée des garanties réduites pour certains modèles. Veuillez vous référer au document de garantie limitée inclus avec le produit pour confirmer la durée de la garantie.
La période de garantie pour les clients qui louent le produit commence le jour où le produit est utilisé pour la première fois (a) pendant la période de location ou (b) après la vente au détail, selon ce qui se produit en premier.

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

UN PRODUIT ACHETÉ CHEZ UN DISTRIBUTEUR NON AUTORISÉ N'EST COUVERT PAR AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS QUELQUE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER QUE CE SOIT. DE PLUS, CE PRODUIT EST STRICTEMENT VENDU « TEL QUEL » ET « AVEC TOUS SES DÉFAUTS ÉVENTUELS ».

PIONEER N'EST PAS RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE CONSÉCUTIF ET(OU) INDIRECT QUE CE SOIT.

PIONEER NE GARANTIT PAS LES PRODUITS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS LORSQU'ILS SONT UTILISÉS À DES FINS COMMERCIALES OU PROFESSIONNELLES, OU AU SEIN DE TOUTE APPLICATION INDUSTRIELLE OU COMMERCIALE QUE CE SOIT.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS SI LE PRODUIT A ÉTÉ SOUMIS À UNE PUISSANCE NOMINALE EXCÉDANT CELLE QUI A ÉTÉ ÉTABLIE DANS LES DOCUMENTS S'Y APPLIQUANT.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES TÉLÉVISEURS OU LES ÉCRANS ENDOMMAGÉS EN RAISON DE L'APPLICATION D'IMAGES STATIQUES ET IMMOBILES PENDANT DE LONGUES PÉRIODES (IMAGES RÉMANENTES).

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE COFFRAGE OU LES ÉLÉMENTS ESTHÉTIQUES, LES ANTENNES INSTALLÉES PAR L'UTILISATEUR, LES DOMMAGES AUX DISQUES OU AUX RUBANS OU DISQUES D'ENREGISTREMENT, LES DOMMAGES AU PRODUIT DÉCOULANT D'UNE RETOUCHE, D'UNE MODIFICATION NON AUTORISÉE PAR ÉCRIT PAR PIONEER, D'UN ACCIDENT, D'UN USAGE INAPPROPRIÉ OU D'UN USAGE ABUSIF, LES DOMMAGES PRODUITS PAR LA FOUDRE OU LA SURTENSION, LES DOMMAGES SUBSÉQUENTS DÉCOULANT DE FUITES, LES DOMMAGES DÉCOULANT DE PILES DÉFECTUEUSES OU DE L'UTILISATION DE PILES NON CONFORMES À CELLES QUI SONT SPÉCIFIÉES DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE COÛT DES PIÈCES OU DE LA MAIN-D'ŒUVRE QUI SERAIENT AUTREMENT OFFERTES SANS FRAIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SI ELLES SONT OBTENUES AUPRÈS D'UNE SOURCE AUTRE QU'UNE SOCIÉTÉ DE SERVICE OU AUTRE AUTORISÉE OU DÉSIGNÉE PAR PIONEER. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFECTUOSITÉS OU LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION D'UNE MAIN-D'ŒUVRE OU DE PIÈCES NON AUTORISÉES, NI D'UN ENTRETIEN INADÉQUAT.

LES NUMÉROS DE SÉRIE MODIFIÉS, OBLITÉRÉS OU ENLEVÉS ANNULENT LA PRÉSENTE GARANTIE DANS SA TOTALITÉ.

INVALADITÉ DE TOUTE AUTRE GARANTIE

AUX ÉTATS-UNIS — PIONEER LIMITE SES OBLIGATIONS EN VERTU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUE CE SOIT, Y COMPRIS ENTRE AUTRES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, À UNE PÉRIODE N'EXCÉDANT PAS LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, ET CERTAINS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS. LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS ÉTABLIES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ JOUIR D'AUTRES DROITS, QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

AU CANADA — SOUS RÉSERVE DE CE QUI EST EXPRESSÉMENT STIPULÉ DANS LES PRÉSENTES, AUCUNE REPRÉSENTATION, GARANTIE, OBLIGATION OU CONDITION, QU'ELLE SOIT IMPLICITE, OBLIGATOIRE OU AUTRE, NE S'APPLIQUE À CE PRODUIT.

SERVICE

PUSA et POC ont désigné un certain nombre de sociétés de service autorisées partout aux États-Unis et au Canada si jamais vous avez besoin de services de réparation pour votre produit. Pour profiter d'un tel service en vertu de la garantie, vous devez présenter votre relevé de caisse ou, si vous louez le produit, votre contrat de location indiquant l'endroit et la date de la transaction par le premier propriétaire. Si vous expédiez l'unité, vous devez l'emballer soigneusement et l'envoyer à une société de service autorisée, en port prépayé et selon une méthode de transport pouvant être suivie et assurée. Emballez le produit au moyen de matériaux coussinés adéquats pour éviter les dommages pendant le transport. La boîte d'origine est idéale à cette fin. Incluez votre nom, votre adresse et un numéro de téléphone où nous pouvons vous rejoindre pendant les heures de bureau.

Pour toutes les plaintes et problèmes aux États-Unis, communiquez avec le service de Soutien à la clientèle au 1-800-421-1404. Au Canada, communiquez avec le groupe de Satisfaction de la clientèle au 1-877-283-5901.

Pour le raccordement ou le fonctionnement de votre unité, ou pour trouver une société de service autorisée, appelez ou écrivez à :

AUX ÉTATS-UNIS

PIONEER ELECTRONICS SERVICE, INC.
P.O. BOX 1760
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801
1-800-421-1404
http://www.pioneerelectronics.com

AU CANADA

DÉPARTÉMENT DE SERVICE AU CONSOMMATEUR
PIONEER ÉLECTRONIQUES DU CANADA, INC.
300 ALLSTATE PARKWAY
MARKHAM, ON L3R 0P2
(905) 479-4411
1-877-283-5901
http://www.pioneerelectronics.ca

RÈGLEMENT DES CONFLITS

AUX ÉTATS-UNIS - Si un conflit se produit entre vous et Pioneer après la réponse à une demande initiale faite au service de Soutien à la clientèle, vous pouvez avoir recours au Programme de résolution des plaintes de Pioneer pour résoudre le conflit. Ce programme vous est offert sans frais. Vous devez avoir recours au Programme de résolution des plaintes avant de vous prévaloir de vos droits ou de chercher réparation en vertu du Titre I de la loi Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 et s.s.

Pour avoir recours au Programme de résolution des plaintes, appelez au 1-800-421-1404 et expliquez au représentant du service à la clientèle qui vous répondra le problème auquel vous faites face et les démarches que vous avez entreprises pour faire réparer le produit pendant la période de garantie, puis donnez-lui le nom du distributeur / détaillant autorisé auprès duquel vous vous êtes procuré le produit Pioneer. Une fois que votre plainte a été expliquée au représentant, un numéro de résolution vous sera communiqué. Pioneer étudiera le conflit et, dans un délai de quarante (40) jours après la réception de votre plainte, (1) répondra à votre plainte par écrit pour vous aviser des démarches qu'elle entreprendra pour résoudre le conflit, et indiquera combien de temps ces démarches prendront ; ou (2) répondra à votre plainte par écrit pour vous indiquer les raisons pour lesquelles elle n'entreprendra aucune démarche.

AU CANADA - Communiquez avec le directeur de la Satisfaction de la clientèle au (905) 946-7446 pour discuter de votre plainte et résoudre rapidement le problème.

ENREGISTREZ LE LIEU ET LA DATE D'ACHAT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

No. du modèle : _____ No. de Série : _____

Date d'achat : _____ Acheté de : _____

PRENEZ SOIN DE GARDER CETTE INFORMATION ET VOTRE REÇU D'ACHAT DANS UN ENDROIT SÛR POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Примечание:
В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации “О защите прав потребителя” и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A1_Ru

http://www.pioneer.co.uk
http://www.pioneer.fr
http://www.pioneer.de
http://www.pioneer.it
http://www.pioneer.nl
http://www.pioneer.be
http://www.pioneer.es
http://www.pioneer-rus.ru
http://www.pioneer.eu

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2010 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2010 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Издано Pioneer Corporation.
© Pioneer Corporation, 2010.
Все права защищены.

© 2010 パイオニア株式会社　禁無断転載

パイオニア株式会社
〒212-0031 神奈川県川崎市幸区新小倉1番1号

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

Корпорация Пайонир
1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"
125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B2_Ru

Printed in China / Imprimé en Chine <8952-S21W0-522-0>